

SANTA ANA 9.19.97

Kính gửi cô Khúc Minh Cờ
Hội trưởng Gia đình Tù Nhân Chính Trị
Vũng Hoa Thịnh Đốn

Cháu gửi đến cô bản copy thơ
của người em chồng cháu là
VƯƠNG LƯU BẠCH VÂN đang là
một nữ tu ở VIỆT NAM. Để cô
xem có cách nào giúp cho
- gia đình cha mẹ chồng cháu
- được qua theo diện tị nạn
HÒ.

Cháu mong rằng cô ở gần vùng
thủ đô Hoa Kỳ để có cơ hội
thực xúc với các vị nghị sĩ,
~~thầy cô giáo~~ Cô có thể giúp
cháu đưa thơ này đến các
Vị trên.

Chạy mất gia đình cha mẹ
chồng cháu chân thành cảm ơn
cô giúp đỡ cho họ.

Chân thành biết
ơn và kính chào cô

Thanh Trúc
DO, THANH TRUC

- Hò chuyển sang đến
Immigrant.

- Con bị bắt, bắt hộ cấp
tờ hôn nên ở bà bắt
được, xin thực đi theo
c/t 60

←

I Số lược : Thợ mỏ Cò Bạc dân ở Hoa Kỳ gửi cho Đám Bểi ở
TNG Hoa Kỳ (bản sao gửi cho Bhi, như gửi đồ) xin cho cha ở
Vàng. xuân. Hiền có hộ chiếu ở từ 5 năm đi theo Hân Ho thay
vì dân bảo lãnh. Ở này có người con (đầu ^{trên} tay) hiện ở có đi
lâu vì bệnh nên ở có hiền từ bảo lãnh

II Quê kết và đi ghè - ở phải tỷ lệ HC CASH - Nếu đi theo
tập bầy Cò Vân Khai (người anh ở từ Hiền đến bảo lãnh cha và
ke) thì từ ghè người anh tập bầy với ông để cha mẹ đi đi
đến họ.

"Thiên Chúa Sầu Bình Yên!"

(Chánh Kinh)

Đồng Kinh Gởi:

Việt Nam, ngày 04/07/97

- ~ Quý Nghị Sĩ Tòa Dân Biểu Quốc Hội Liên Bang Hoa Kỳ.
- ~ Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ.
- ~ Giám Đốc Dân Phong ODI/JVA/ICMC Bangkok-Thái Lan.

Đồng Kinh Chúa Quý Ngai!

Trước tiên tôi xin được tạ ơn Thiên Chúa Quý Ngai, tôi tên là Trương Sơn Bạch Dân tiên đang là một nhà thơ tại Nhà Dòng Thánh Thao Sĩ tại Việt Nam, tên Thánh và tên gọi của tôi tại Nhà Dòng là Marie Thérèse Bạch Dân.

Mỗi kinh chúc Quý Ngai được nhiều sức khỏe và bình an trong sự phục vụ của Ông. Trên Thiên Chúa và sau khi phân thánh, cảm ơn đến Quý Ngai đã từng quan tâm giúp đỡ những người tỵ nạn Việt Nam từ trước đến nay. Hôm nay, tôi kính viết thư này đến Quý Ngai để mong vì Thánh Nhân Xao và lòng nhiệt thành và nhất là trong quyền hạn và khả năng đang có của Quý Ngai có thể cứu giúp những người như gia đình chúng tôi hiện đang gặp phải. Sau đây, tôi kính xin được số lược toàn cảnh gia đình ba má, các anh chị em tôi để Quý Ngai được rõ hơn:

~ Sau 30/04/75, ba tôi (ô. Trương Xuân Thiên) bị nhà cầm quyền Long Sơn, Việt Nam bắt đi tập trung cải tạo vì là công chức có chức vụ của chính quyền Việt Nam long Hoa. Họ đã đưa ba tôi lên trại cải tạo, Viên Cảnh thuộc tỉnh Quảng Nam - Đà Nẵng ở tên một nữ nòng nui cao gần giáp với con đường mòn Hồ Chí Minh. Sau gần 5 năm tù cải tạo họ thả về địa phương và bị quản chế thêm 1 năm dưới sự giám sát, các quân của công an địa phương.

~ Về gia đình: má tôi và các anh chị em tôi đã phải gánh chịu sự kỳ thị, đàn áp, bóc lột của họ như sau: ● Má tôi (bà Sơn Thị Hắc) họ chế cho phép từ 3 tháng mới được lên thăm nuôi và gặp mặt 1 lần trong 15 phút. Được lên trại Viên Cảnh bị nòng nui Sơn Đông Sơn hoang vu, có nhiều toán xe đồ đạc chạy đò, phải đi bộ gánh

vào đó thăm nuôi qua 2, 3 con suối lớn nước chảy mạnh, có lần suýt trượt chân xuống nước suýt chết đuối, có lần suýt bị rơi và vỡ đầu gối. Đã khổ cực như vậy lên đến trái, có lúc họ còn làm cho đến đông cho gặp mặt thăm nuôi, bắt phải gánh đồ trở về lại làm má tôi bị ngắt sườn vì bệnh tim bộc phát do quá xúc động và nhọc nhằn nên đã mang bệnh tật đến nay. • Còn anh chỉ em chúng tôi đều học rất giỏi và xuất sắc những bị lý lịch gia đình bị chính quyền tại địa phương phê chuẩn là: "gia đình theo đạo lương giáo và có cha đang bị tập trung cải tạo" nên không có ai được nhận vào trường Đại học hay Cao đẳng, Trung cấp nào dù đã tốt nghiệp xong lớp 12. Trung học và xin vào làm công nhân lao động, cũng bị kỳ thị nên không chấp nhận cho nhập. Cuối cùng, anh chỉ em phải đi làm lao động nặng ngay cho những người chung quanh muốn như: hái dừa, dọn dẹp vườn cây cho người ta sống qua ngày tháng.

~ Riêng hoàn cảnh bản thân tôi và người anh trai kể lại tên là Trương Sơn Thiên cũng giống như nhau là chúng tôi cũng ý thức về sự tàn ác mà chủ nghĩa đồ thân trước sẽ đàn áp tôn giáo của họ như giết tàn sát diêm, sát chủng tộc, Nhà Xông tã 1979-1983; chúng tôi được Ủy ban Giải cứu Thiên Chúa nên đều muốn gia nhập Dòng tu để phụng sự Thiên Chúa và nhân loại, nhưng không thể được công khai xin gia nhập Nhà Xông trong lúc họ đang tìm mọi cách triệt hạ, đàn áp tôn giáo mãnh liệt, cuối cùng do sự giới thiệu nên của một vị linh mục thân thiện, tôi và anh tôi được nhập vào tại Dòng tu khác nhau, nhưng đều giống nhau là phải đi "tu chi" có nghĩa là không được sự đồng ý cho phép của họ. Chúng tôi vẫn giữ họ hầu tại địa phương nhưng vẫn sống sinh hoạt ở trong Nhà Xông, để họ vẫn tưởng là chúng tôi đi làm xa. Vì chúng tôi đã sống trong sự lo âu, tôi tập vì sẽ bị họ phát giác ra sẽ làm thiệt hại đến cơ sở vật chất và tinh thần của giáo hội.

✿ NGUYỄN VĂN THIÊN NAY MÃ GIA ĐÌNH TÔI :

~ Ba má tôi thì sau bao năm tháng bị họ đọa đày, từ tôi và mang nhiều bệnh tật chắc cũng không còn sống được bao lâu nữa. Bởi có nghe biết ý định cuối cùng của ba má tôi là thấy được sự xấu xa, mong ước được đặt chân đến một miền đất xa xôi trong đó các quyền lợi xã hội căn bản con người được tôn trọng, trước khi nhắm mắt nhắm đời.

Bởi vậy, tôi xin phép được sở hữu về người anh trai này của tôi để Quý Ngát có hồn là: ● Hoàn cảnh anh trai lớn của tôi rất đáng thương. Sau 1975, anh ta bị lòng sắt không cho học tiếp đại học (1974 anh ta đang học năm thứ 1 Đại học Sài Gòn) cũng như không cho được đi làm gì cả. Bất mãn vì sự kỳ thị, ngược đãi của họ, anh tôi nhiều lần tìm đường vượt biển tìm tự do. Nhưng mỗi lần bị chúng bắt được, nhốt vào lao tù đánh đập tàn tạ bỏ đói. Mỗi lần về lại địa phương thì sau đó lại bị họ tìm bắt lại để đưa vào trại cải tạo, nay mãi lần này anh ta trốn thoát và qua đi thành công. Sức khỏe anh ta bị suy giảm do bị tù tội, thêm ở trại bị nạn thiếu thốn vì không có thân nhân giúp đỡ, rồi đến thời kỳ làm việc cực nhọc (theo lời chỉ dẫn tôi kể lại) đã bị đi uống về hơi chết, rồi bị thất vọng sống do vào rừng và nay bị thêm bệnh về tâm thần, thân hình rệu rã nay có gia đình anh chỉ tôi rất lo lắng và nghèo túng, phải nhờ vào trợ cấp xã hội hàng tháng của chính phủ. Đã vậy, OPJ bảo phải bảo lãnh đi đôn với họ cấp trợ cấp xã hội phải tôi cho ba mẹ và chúng tôi thì gia đình anh tôi không thể nào có khả năng về trợ cấp xã hội, vì ngay cả bản thân và gia đình anh tôi còn phải nhờ vào Chính phủ giúp, thế làm sao có thể đủ sức giúp cho những người khác nữa đâu là thân nhân nữa.

Trong khi chờ đợi Quý Ngát!

Thiết tha này, tôi và gia đình tôi tự vọng với khả năng và quyết tâm của Quý Ngát, xin Nhân Dân và Tổng Nhân Dân của Chính Phủ và Dân Báo Hoa Kỳ, xin Quý Ngát nêu kết những trường hợp được miễn thuế cho những người con dưng có quốc tịch Hoa Kỳ, những đứa bị bệnh bất lực, mất khả năng làm việc từ trước, và đã không có làm việc hoặc khi được vào quốc tịch hoặc phải bắt buộc bảo lãnh đi đôn cho bố mẹ đang có diện phỏng vấn tự nguyện, nhà biên cảnh anh tôi đã và đang gặp phải (bị bắt lúc, ngày làm từ 11/91, vào quốc tịch 10/93 và nay đang nhờ vào trợ cấp chính phủ). Bởi nghĩ chắc là Quý Ngát cũng thấy có sự tập kỳ và nhân đạo trên trên cảnh những ai đã hoàn cảnh không may mắn như anh tôi phải nên được miễn thuế là phải hợp với Tổng Nhân Dân, Bác Ái của Quốc Dân Hoa Kỳ đã đưa trên nên tặng Long Bình Báo Ái của Thánh Kinh Kitô - giao ngay từ thời Lập Quốc

nhà Hòa Kỳ. Đã nếu có sự niết tử hợp lý như đạo này thì niết tử
vọng ước cũng trước khi chết và ba má tôi và nguyện vọng của anh em tôi
có thể hy vọng đạt được. Vì thời gian phòng rầu hiện họ đã sắp xếp,
kính xin Quý Ngai xin gia hạn thêm thời gian kéo dài và rút hết sự
niết tử cho gia đình chúng tôi để rồi chúng tôi sớm thoát khỏi chủ
thuyết Vô thần đang đè nặng trên quê hương Việt Nam chúng tôi.

Hết lần này, tôi chân thành cầu xin Thiên Chúa sẽ tái sinh
bởi hồn xứng đáng cho Quý Ngai như Thánh Kinh đã viết "Khi các
người nầy làm phúc sẽ giúp cho một hàng những kẻ bé nhỏ nhất tại
chính là các người đã làm cho họ" như Chúa Giê-su đã phán xua.

Trân trọng kính chào Quý Ngai!
Chân thành -

Marie Thérèse Bach Van

Hồ Tân Marie Thérèse Bach Van.

"Đấng tôi yêu dấu thuộc về tôi
và tôi thuộc về Người;" (Đtc. 2,16)

Lưu niệm

Vinh Khấn 29.6.1997

Ni. Marie Thérèse Vương Lưu Bạch Vân

Sơ văn kỷ Xứ Vương Ngai
Thánh (29/06/97) và tôi
xin kính chào Quý Ngai.

Say kỷ niệm như trái tim tôi:
Paul Hoàng Lưu Sĩ Hiền.

"Thiên Chúa Là Bình Yên!"



(Hình bà: Marie Thérèse Bach dân.)



(Chánh Kinh)

Điệt Nam, ngày 4/7/77

Sông Kinh, chùa Quy Ngát

Bởi xin Quý Ngát thư thư

cho tôi vì đã viết bằng tiếng
Việt Nam và tôi làm phiền
đến Quý Ngát, nhưng xin
cung thông cảm tha lỗi tôi
vì lý do sau:

1) Khả năng tiếng ngữ tôi
do hoàn cảnh thiếu phương
tiện học hỏi, nên chưa thể
viết thư được tốt, viết đạt
hoàn hảo bằng tiếng Việt.

2) Tôi hiểu mẹ đẻ điệt Nam
tôi đã viết đạt đến mức nói
ý nghĩ và tư tưởng thật sự
trong tôi, và nghĩ thế nào thì
tôi đã viết ra thật sự vậy.

Hết lần nữa, tôi xin chân
thành xin lỗi Quý Ngát và hy
vọng Quý Ngát sẽ có những công
sơ nên kể người điệt Nam
sẽ dịch ra có hàng thư này.

Nguyện vọng tiên này
của tôi và anh trai tôi (tính
bên) hi vọng muốn đến Hoa
Kỳ để có thêm phương tiện

học tập thêm ở trong một dòng tu tại đây để rồi rộng lòng thu nhận
chúng tôi, để phụng vụ cho Thiên Chúa và Giáo Hội Hoa Kỳ cũng như
phục vụ khắp nơi cho toàn thể nhân loại không phân biệt quốc gia, chủng tộc,
tôn giáo thế giới. Chúng tôi cũng hy vọng rằng: ở tại Hoa Kỳ sẽ đến

đang cho phòng tiên học thêm kỹ vấn cũng như có nhiều phòng tiên khác
rộng rãi hơn về sách vở giúp đỡ thêm trên con đường tu học, đào tạo
hình viên tân sau này được phục vụ sẽ nên tốt hơn là ở Việt Nam
trong hình trạng hiện tại bị nhiều hạn chế, bó buộc, kiểm soát và thiếu
tự do dân chủ và hạn chế quyền tự do tôn giáo, việc khai tâm quyền
đạo của Việt Nam.

Trong Kinh Thánh Quý Ngai!

Nếu Quý Ngai muốn có thêm chi tiết rõ ràng hơn, hãy muốn
liên lạc thư với tôi thì xin liên lạc qua đ/cho người chi đầu tôi đang ở
tại Hoa Kỳ, và chi tôi sẽ có cách chuyển về tận tay tôi, hầu tránh
sự delay ngại ngùng, kiểm duyệt thư từ ở nước ngoài nữa nhé.

Đến chi chi đầu tôi:

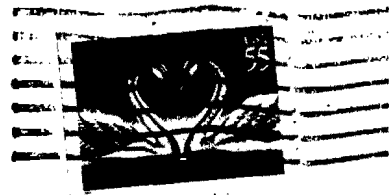
Đến chi chi đầu tôi.

Kính chào thân ái anh Quý Ngai

Made Thérèse Bach Van

Nữ tu Made Thérèse Bach Van.

FROM: DO, THANH TRUC,



TO: Cô Khúc Minh Thảo.
(Hội Gia Đình Tự nhân Chính Trị Việt Nam).
P.O. Box 5H35.
Arlington - VA 22205-0635.

22203/0635

